

Tier 3 Resurgence Mitigations

UPDATED 12/8/2020

With a new wave of COVID-19 surging across the state of Illinois and the nation, the state is committed to listening to public health experts and following the science to keep people safe. Tier 3 builds on the Resurgence Mitigation Plan first released in July to suppress the spread of the virus and ensure our hospitals do not become overrun. This new tier aims to limit gatherings and encourages people to stay home to the greatest extent possible, while permitting some industries to remain open at significantly reduced capacities with proper safety measures in place. All detailed Phase 4 operational guidance remains in effect. Where Phase 4 guidance and Tier 3 Mitigations imply different standards, the more restrictive Tier 3 Mitigations will apply. School districts and local officials should follow extensive [guidance released by IDPH and ISBE](#) in August and make decisions related to in-person and remote learning at the local level, based on the unique needs of their communities. Child care facilities may continue to operate subject to [DCFS guidelines](#).

With COVID-19 spread now exponential in every region of the state, our statewide positivity rate at record highs and hospitalizations already surpassing our Spring peak, all 11 regions will move into Tier 3 **effective Friday, November 20, 2020 at 12:01am. The new mitigation requirements to combat the surge of COVID-19 across Illinois are as follows:**

SETTING	MITIGATION REQUIREMENTS
Bars and restaurants	• All bars and restaurants close at 11pm and may reopen no earlier than 6am the following day • No indoor service • All bar and restaurant patrons should be seated at tables outside • No ordering, seating, or congregating at bar (bar stools should be removed) • Tables should be 6 feet apart • No standing or congregating outdoors while waiting for a table or exiting • No dancing or standing indoors • No tables exceeding 6 people • Reservations required for each party • No seating of multiple parties at one table • Indoor gaming terminals must suspend operations • Includes private clubs and country clubs
Health and fitness centers	• Operate at no more than 25% capacity • No indoor group classes • Face coverings must be worn at all times, including while engaged in individual exercise regardless of person or machine spacing • Reservations required • Locker room areas should be closed except as permitted by DCEO guidance
Hotels	• Hotel room occupancy should be limited to registered guests only, with the maximum allowance being the number of individuals permissible per existing fire code for each applicable guest room • Fitness centers should be closed, or operated only on a reservation model with capacity limited to 25% of the maximum occupancy for the room • Grab and go food allowed • Event and meeting space closed

SETTING	MITIGATION REQUIREMENTS
Indoor recreation, theaters, cultural institutions (e.g. casinos, arcades, movie theaters, museums and zoos)	- Gaming and casinos close - Indoor recreation centers, including theaters, performing arts centers and indoor museums and amusement centers, close - Live streaming of performances encouraged with social distancing of performers and minimum operational staff - Outdoor activities allowed at 25% capacity or less - Outdoor group activities limited to 10 persons or less, participants/guests must wear face coverings at all times - Reservations required for each guest for outdoor activities
Manufacturing	- Additional COVID training for all employees required even if previous training occurred - Operators should coordinate with IDPH to implement testing protocols and contact tracing, upon request, consistent with available testing supplies - All employees must wear face coverings at all times unless eating or drinking. Exemptions only for safety purposes. - Only manufacturing staff and key personnel allowed in facilities. Non-production employees must work remotely. Non-essential staff and visitors are not permitted. Exemptions only for critical equipment repairs, supply deliveries and safety reasons ("critical visitors"). - All critical visitors must have an Employee Health and Safety (EHS)-approved risk-assessment done in advance, including travel history, tracking, and temperature check prior to entrance. - Implement additional workstation realignment when feasible - Stagger and space shifts, and designate shift entrances and exits (when possible) to minimize interactions of employees across unique shift groupings - Station sanitation required at beginning and ending of shifts - Review policies to ensure that workers are not encouraged or incentivized to report to work while sick or potentially contagious (this may include suspending attendance-based incentive pay and implementing temporary sick leave policies) - Implement temporary leave policies to accommodate workers who are sick - Develop and implement safety protocols for employee travel vans to promote spacing, require face coverings, temperature checks, air circulation, and vehicle sanitization
Meetings, social events and gatherings (including weddings, potlucks, etc.)	- Limit in home gatherings to household members - Meeting rooms, banquet centers, private party rooms, private clubs and country clubs may not host gatherings - No party buses - Funerals are limited to 10 family members of the decedents, not including staff, see IDPH guidance
Office	All employees who can work remotely should work remotely

SETTING	MITIGATION REQUIREMENTS
Organized group recreational activities (sports, indoor sports and activity facilities, etc.)	• Pause all indoor group sporting and recreational activities including youth and adult recreational sports, individual training may remain (with facility reservation) • Includes park districts and travel leagues • Outdoor sports and recreation allowed • Participant groups and practices outdoors limited to 10 persons or less with social distancing • Face coverings required for all activities at all times • Locker rooms should be closed
Personal care service	• Operate at lesser of 25 clients or 25% capacity • Face coverings must be worn at all times by clients and service providers • Suspend services where a face covering cannot be worn (e.g. facials, beard trims) • Massage therapy and body treatments allowed as deemed necessary by a medical provider, but appointments must be spaced by a minimum of 15 minutes and facilities should take steps to sanitize and circulate clean air through service rooms before and after each service • Virtual consultations recommended
Retail (including service counters)	• Operate at no more than 25% capacity, including general merchandise stores, "big box" stores that offer groceries and pharmacy, and convenience stores • Grocery stores and pharmacies may operate at up to 50% capacity • Encourage delivery or curbside pickup options wherever possible • When in-store shopping is necessary, promote efficient trips and consistent circulation

The provisions above apply to industries/sectors with Restore Illinois Phase 4 guidance or other mitigations. Other functions (i.e. infrastructure, governments, logistics and warehousing, etc.) that previously have not been subject to specific guidance may continue regular operations but are encouraged to voluntarily take proactive steps to support new mitigation strategies wherever possible. In these areas, customer serving functions should be limited to 25% capacity, aligned with retail mitigations, and maximize work from home wherever possible.

IDPH will continue to track the positivity rates and hospital capacity metrics in regions over 14-day monitoring periods to determine if mitigations can be relaxed, if additional mitigations are required, or if current mitigation should remain in place. In order for a region to move back to Tier 2 mitigations, a region must experience less than 12% 7-day average test positivity rate for three consecutive days AND greater than 20% available intensive care unit (ICU) and hospital bed availability for three consecutive days AND declining 7-day average COVID hospitalizations for 7 out of the last 10 days.

Follow the latest regional metrics at: <https://dph.illinois.gov/regionmetrics>

For more information on guidance for businesses and frequently asked questions (FAQ) please visit the [FAQ on DCEO's website](#)

RESTORE ILLINOIS

Tier 3 Resurgence Mitigations

OPEN



BARS AND RESTAURANTS
OUTDOOR SERVICE, PICKUP & DELIVERY



**CRITICAL INFRASTRUCTURE
AND TRADES**



GROCERY
AT 50% CAPACITY



HEALTH AND FITNESS CENTERS
AT 25% CAPACITY



HOTELS
LIMITED TO REGISTERED GUESTS



MANUFACTURING
WITH SAFETY GUIDELINES



OUTDOOR SPORTS & RECREATION
WITH 10 PERSON GATHERING LIMITS



PERSONAL CARE SERVICE
AT 25% CAPACITY



PHARMACY
AT 50% CAPACITY



RETAIL
AT 25% CAPACITY



SCHOOLS AND DAY CARE
(LOCAL DECISION)

PAUSE



**BANQUET HALLS
& EVENT SPACES**



**CULTURAL
INSTITUTIONS**



**GAMING AND
CASINOS**



**INDOOR
FITNESS CLASSES**



**INDOOR GROUP SPORTS &
RECREATIONAL ACTIVITIES**



**OFFICES SHOULD WORK
REMOTELY IF POSSIBLE**



**LIMIT GATHERINGS TO
YOUR HOUSEHOLD**

Mitigaciones de reaparición de nivel 3

Con el surgimiento de una nueva ola de la COVID-19 en todo el estado de Illinois y la nación, el estado está comprometido a escuchar a los expertos en salud pública y a seguir a la ciencia para preservar la seguridad de las personas. El nivel 3 se basa en el Plan de mitigación de reapariciones lanzado por primera vez en julio para suprimir la propagación del virus y garantizar que nuestros hospitales no sobrepasen su capacidad. Este nuevo nivel pretende limitar las reuniones y alienta a las personas a quedarse en casa en la medida de lo posible, mientras permite que algunas industrias permanezcan abiertas a capacidades significativamente menores con la aplicación de medidas de seguridad apropiadas. Todas las directrices detalladas de operación para la fase 4 continúan en vigor. En los casos donde las directrices para la fase 4 y las mitigaciones del nivel 3 implican normas diferentes, aplicarán las mitigaciones más restrictivas del nivel 3. Los distritos escolares y los funcionarios locales deben seguir la directiva amplia [publicada por el Departamento de Salud Pública de Illinois \(Illinois Department of Public Health, IDPH\) y la Junta de Educación del Estado de Illinois \(Illinois State Board of Education, ISBE\)](#) en agosto y tomar decisiones relacionadas con el aprendizaje presencial y a distancia a nivel local, con base en las necesidades únicas de sus comunidades. Los centros de cuidado infantil pueden seguir operando con sujeción a las [directrices del Departamento de Servicios para Niños y Familias \(Department of Children and Family Services, DCFS\)](#).

Con la propagación de la COVID-19 ahora exponencial en todas las regiones del estado, nuestra tasa de positividad en todo el estado a niveles récord y hospitalizaciones que ya sobrepasan nuestro pico en primavera, las 11 regiones avanzarán al nivel 3 **con vigor a partir del 20 de noviembre de 2020 a las 12:01 a. m. Los nuevos requisitos de mitigación para combatir el aumento de la COVID-19 a lo largo de Illinois son los siguientes:**

AJUSTES	REQUISITOS DE MITIGACIÓN
Bares y restaurantes	• Todos los bares restaurantes deben cerrar a las 11 p. m. y no pueden volver a abrir antes de las 6 a. m. del día siguiente. • No se permiten servicios bajo techo. • Todos los clientes de bares y restaurantes deben sentarse en mesas al aire libre. • No se permite ordenar, sentarse o reunirse en la barra (los taburetes de la barra deben retirarse). • Las mesas deben estar separadas por una distancia de 6 pies. • No se permite estar de pie ni reunirse al aire libre mientras espera una mesa o al salir. • No se permite bailar ni estar de pie bajo techo. • No se permiten mesas con más de 6 personas. • Se requieren reservaciones para cada grupo. • No se permite sentar a varios grupos en una mesa. • Las terminales de juego que están bajo techo deben suspender operaciones. • Incluye clubes privados y clubes campestres.
Centros de salud y acondicionamiento físico.	• Operar a no más del 25 % de su capacidad. • No se permiten clases grupales bajo techo. • Se debe llevar protección facial en todo momento, incluso mientras se practican ejercicios individuales, independientemente de la distancia entre personas o entre máquinas. • Se requieren reservaciones. • Las áreas de vestidores deben permanecer cerradas, excepto según lo permitido por las directrices del Departamento de Comercio y Oportunidades Económicas (Department of Commerce and Economic Opportunity, DCEO).

Hoteles

- El número de habitaciones ocupadas debe limitarse solo a los huéspedes registrados, siendo la asignación máxima el número de personas permitidas según el código de incendios existente para cada habitación aplicable.
- Los centros de entrenamiento físico deben permanecer cerrados u operar solo bajo un modelo de reservaciones, con la capacidad limitada al 25 % de la ocupación máxima del espacio.
- Se permite la comida para llevar.
- Los espacios para eventos y reuniones deben estar cerrados.

AJUSTES
REQUISITOS DE MITIGACIÓN
Recreación bajo techo, teatros, instituciones culturales

(por ejemplo, casinos, salas de juego, cines, museos y zoológicos)

- Los juegos y casinos deben permanecer cerrados.
- Los centros de recreación bajo techo, incluidos teatros, centros de artes escénicas y museos, y centros de diversiones bajo techo deben permanecer cerrados.
- Se pide que la transmisión en vivo de actuaciones sea con distanciamiento social de los artistas y el personal operativo mínimo.
- Se permiten actividades al aire libre al 25 % de su capacidad o menos.
- Actividades grupales al aire libre limitadas a 10 personas o menos; los participantes e invitados deben usar protectores faciales en todo momento.
- Se requieren reservaciones para cada huésped para actividades al aire libre.

Manufactura

- Se requiere capacitación adicional sobre la COVID para todos los empleados, incluso si hubo capacitación previa.
- Los operadores deben coordinar con el Departamento de Salud Pública de Illinois (Illinois Department of Public Health, IDPH) para implementar protocolos de prueba y rastreo de contactos, previa solicitud, coherentes con los insumos disponibles para pruebas.
- Todos los empleados deben llevar protectores faciales en todo momento, a menos que estén comiendo o bebiendo. Se harán excepciones solo por motivos de seguridad.
- Solo se permite la presencia del personal de manufactura y el personal clave en las instalaciones. Los empleados que no trabajen en el área de producción deben trabajar a distancia. No se permite el ingreso de personal no esencial y visitantes. Se harán excepciones solamente para la reparación de equipos fundamentales, despacho de insumos y por motivos de seguridad ("visitantes esenciales").
- Todos los visitantes esenciales deben someterse anticipadamente a una evaluación de riesgos aprobada por Higiene y Seguridad del Empleado (Employee Health and Safety, EHS), incluido el historial de desplazamientos, seguimiento y monitorización de temperatura antes de su ingreso.
- Implemente una reorganización adicional de los puestos de trabajo cuando sea factible.
- Escalone y distancie los turnos y designe las entradas y salidas de los turnos (siempre que sea posible) para minimizar las interacciones de los empleados en los distintos grupos de turnos
- Se requiere la desinfección de las estaciones al comienzo y al final de los turnos.
- Revise las políticas para garantizar que a los trabajadores no se les aliente ni incentive a presentarse a trabajar mientras estén enfermos o sean potencialmente contagiosos

(esto puede incluir la suspensión del pago de incentivo basado en la asistencia y aplicación de políticas de permisos temporales por enfermedad).

- Implemente políticas de permisos provisionales para los trabajadores que estén enfermos.
- Desarrolle e implemente protocolos de seguridad para las camionetas de traslado de empleados para promover el distanciamiento; exija el uso de protectores faciales, monitorizaciones de la temperatura, circulación de aire y desinfección de vehículos.

Reuniones, eventos sociales y encuentros

(incluidas bodas, comidas compartidas, etc.)

- Limite las reuniones en casa a los miembros de la vivienda.
- Las salas de reuniones, salas de banquetes, salas para fiestas privadas, clubes privados y clubes campestres no pueden organizar reuniones.
- No se permite usar autobuses para grupos.
- Los funerales están limitados a 10 miembros de la familia de los difuntos, excluyendo el personal; consulte la [guía del Departamento de Salud Pública de Illinois \(Illinois Department of Public Health, IDPH\)](#).

Oficinas

- Todos los empleados que puedan trabajar a distancia deberían hacerlo.

AJUSTES

REQUISITOS DE MITIGACIÓN

Actividades recreativas grupales organizadas

(deportes, instalaciones deportivas y de actividades bajo techo, etc.)

- Detenga todas las actividades deportivas y recreativas grupales bajo techo, incluidos los deportes recreativos para jóvenes y adultos; el entrenamiento individual puede continuar (con reservación de las instalaciones).
- Esto incluye distritos de parques y ligas de viaje.
- Se permiten los deportes y la recreación al aire libre.
- Los grupos de participantes y prácticas al aire libre están limitados a 10 personas o menos con distanciamiento social.
- En todo momento, se requiere protección facial en todas las actividades.
- Los vestuarios deben estar cerrados.

Mitigaciones de reaparición de nivel 3

Servicios de cuidado personal

- Opere con un máximo de 25 clientes o al 25 % de su capacidad.
- Los clientes y proveedores de servicios deben llevar protección facial en todo momento.
- Suspenda los servicios donde no se pueda usar protección facial (por ejemplo, tratamientos faciales, recortes de barba).
- Se permiten la terapia de masaje y los tratamientos corporales según lo considere necesario un proveedor médico, pero las citas deben estar separadas por un mínimo de 15 minutos y los establecimientos deben tomar medidas para desinfectar y hacer circular aire limpio a través de las salas de servicio antes y después de que se preste cada servicio.
- Se recomiendan las consultas virtuales.

Comercios minoristas (incluidos los comercios de servicio)

- Opere a no más del 25 % de su capacidad, lo que incluye las tiendas de artículos en general, las tiendas "grandes" que ofrecen alimentos y farmacia y las tiendas de artículos varios.
- Las tiendas de alimentos y farmacias pueden operar hasta el 50 % de su capacidad.
- Promueva las opciones de entrega a domicilio o entrega en la acera, siempre que sea posible.
- Cuando sean necesarias las compras en tienda, promueva salidas eficientes y una circulación constante.

Las disposiciones anteriores aplican a las industrias y sectores bajo la guía de la fase 4 de Restore Illinois u otras mitigaciones. Otras funciones (es decir, infraestructura, gobiernos, logística y almacenamiento, etc.) que anteriormente no han estado sujetas a una guía específica pueden continuar con las operaciones regulares, pero se les anima a tomar voluntariamente medidas proactivas para apoyar las nuevas estrategias de mitigación siempre que sea posible. En estas áreas, las funciones de servicio al cliente deben limitarse al 25 % de la capacidad, alinearse con las mitigaciones asignadas a los comercios minoristas y maximizar el trabajo desde casa siempre que sea posible.

El Departamento de Salud Pública de Illinois (Illinois Department of Public Health, IDPH) continuará haciendo seguimiento a las tasas de positividad y las cifras de capacidad hospitalaria en las regiones durante un período de monitoreo de 14 días para determinar si las mitigaciones pueden disminuir, si se requieren mitigaciones adicionales o si la mitigación actual debe permanecer vigente. Para que una región vuelva a las mitigaciones de nivel 2, una región debe experimentar una tasa de positividad de la prueba de menos del 12 % de la tasa promedio de 7 días durante tres días consecutivos Y debe tener más del 20 % de disponibilidad de camas en las unidades de cuidados intensivos (Intensive Care Unit, UCI) y camas de hospital Y una disminución en las hospitalizaciones por la COVID en 7 de los últimos 10 días.

Siga los parámetros regionales más recientes en: <https://dph.illinois.gov/regionmetrics>

Para obtener más información sobre la orientación para empresas y las preguntas más frecuentes (Frequently Asked Question, FAQ), visite [FAQ en el sitio web de DCEO](#).

ABIERTO



BARES Y RESTAURANTES
SERVICIO AL AIRE LIBRE, RECOGIDA Y ENTREGA



**INFRAESTRUCTURA CRÍTICA
Y COMERCIO**



TIENDAS DE COMESTIBLES
AL 50 % DE CAPACIDAD



**CENTROS DE SALUD Y
ACONDICIONAMIENTO FÍSICO**
AL 25 % DE CAPACIDAD



HOTELES
LIMITADO A LOS HUÉSPEDES REGISTRADOS



MANUFACTURA
CON DIRECTRICES DE SEGURIDAD



DEPORTES Y RECREACIÓN AL AIRE LIBRE
CON LÍMITES DE REUNIÓN DE 10 PERSONAS



SERVICIOS DE CUIDADO PERSONAL
AL 25 % DE CAPACIDAD



FARMACIA
AL 50 % DE CAPACIDAD



COMERCIOS MINORISTAS
AL 25 % DE CAPACIDAD



ESCUELAS Y GUARDERÍAS
(DECISIÓN LOCAL)

PAUSA



**SALONES DE BANQUETES
Y ESPACIOS PARA EVENTOS**



**INSTITUCIONES
CULTURALES**



**JUEGOS Y
CASINOS**



**CLASES BAJO TECHO
PARA ESTAR EN BUEN ESTADO FÍSICO**



**DEPORTES GRUPALES BAJO TECHO Y
ACTIVIDADES RECREATIVAS**



**LAS OFICINAS DEBEN FUNCIONAR
DE FORMA REMOTA SI ES POSIBLE**



**LIMITAR LAS REUNIONES A
SU HOGAR**

Środki ograniczające – poziom 3

Wraz z nową falą COVID-19, która przetoczyła się przez stan Illinois i kraj, stan zobowiązał się do słuchania ekspertów w dziedzinie zdrowia publicznego i podążania za nauką, aby zapewnić ludziom bezpieczeństwo. Poziom 3 opiera się na planie środków ograniczających, który po raz pierwszy został wydany w lipcu, aby powstrzymać rozprzestrzenianie się wirusa i zapewnić, że nasze szpitale nie zostaną przepełnione. Ten nowy poziom ma na celu ograniczenie liczby zgromadzeń i zachęca ludzi do pozostania w domach w jak największym stopniu, jednocześnie pozwala na to, żeby niektóre gałęzie przemysłu pozostały otwartym przy znacznie ograniczonych zdolnościach produkcyjnych i zachowaniu odpowiednich środków bezpieczeństwa. Wszystkie szczegółowe wytyczne operacyjne dla Fazy IV pozostają w mocy. W przypadku gdy wytyczne z Fazy IV i Środki ograniczające – poziom 3 oznaczają różne standardy, zastosowanie będą miały bardziej restrykcyjne Środki ograniczające – poziom 3. Dystrykty szkolne i lokalni urzędnicy powinni stosować się do obszernych [wytycznych wydanych w sierpniu przez IDPH i ISBE](#) i podejmować decyzje związane z kształceniem osobistym i zdalnym na poziomie lokalnym, w oparciu o konkretne potrzeby swoich społeczności. Placówki opieki nad dziećmi mogą nadal funkcjonować zgodnie z [wytycznymi DCFS](#).

Wraz z wykładniczym wzrostem rozprzestrzeniania się COVID-19 w każdym regionie stanu nasz ogólnostanowy wskaźnik pozytywnego wyniku i hospitalizacji będący na rekordowym poziomie już przekroczył nasz wiosenny szczyt, wszystkich 11 regionów zostanie przeniesionych do poziomu 3 **ze skutkiem od piątku, 20 listopada 2020 roku od godz. 00:01.**

Nowe wymogi w zakresie łagodzenia skutków gwałtownego wzrostu zachorowań na COVID-19 w całym stanie Illinois są następujące:

KLASYFIKACJA	OGRANICZENIA
Bary i restauracje	- Wszystkie bary i restauracje są zamykane o godzinie 23:00 i mogą zostać ponownie otwarte nie wcześniej niż o 06:00 następnego dnia - Brak obsługi wewnątrz lokalu - Wszyscy klienci barów i restauracji powinni siedzieć przy stołach na zewnątrz - Brak możliwości zamawiania, siedzenia lub gromadzenia się przy barze (stołki barowe powinny zostać usunięte) - Stoły powinny być oddalone od siebie o 6 stóp - Nie wolno stać ani zbierać się na zewnątrz, czekając na wolny stolik lub wychodząc - Nie wolno tańczyć ani stać w lokalu - Przy żadnym stoliku nie powinno znajdować się więcej niż 6 osób - Każde przybycie należy poprzedzić rezerwacją - Zakaz siadania przy jednym stole osób z wielu różnych grup - Wewnętrzne terminale do gier muszą zawiesić działalność - Dotyczy to także prywatnych klubów i Country Clubów
Ośrodki zdrowia i kluby fitness	- Działalność maksymalnie do 25% pojemności - Zakaz przeprowadzania zajęć grupowych w pomieszczeniach zamkniętych - Okrycia twarzy muszą być noszone przez cały czas, w tym podczas indywidualnych ćwiczeń, niezależnie od ustawienia osób lub maszyn. - Wymagane rezerwacje - Szatnie powinny być zamknięte, chyba że w wytycznych DCEO przewidziano wyjątek

Hotele	• Obłożenie pokoi hotelowych powinno być ograniczone tylko do zarejestrowanych gości, przy czym maksymalny limit stanowi liczba osób dopuszczalna według obowiązującego kodeksu przeciwpożarowego dla każdego z odpowiednich pokoi gościnnych. • Centra fitness powinny być zamknięte lub działać wyłącznie w ramach rezerwacji, z pojemnością ograniczoną do 25% maksymalnego obłożenia pomieszczenia • Jedzenie na wynos jest dozwolone • Miejsce spotkań i imprez zamknięte
KLASYFIKACJA	OGRANICZENIA
Zajęcia rekreacyjne halowe, teatry, instytucje kulturalne (np. kasyna, salony gier automatowych, kina, muzea i ogrody zoologiczne)	• Salony gier i kasyna są zamknięte • Kryte ośrodki rekreacyjne, w tym teatry, centra sztuk scenicznych oraz kryte muzea i centra rozrywki są zamknięte • W celu utrzymania społecznego dystansowania wykonawców i minimalnego personelu operacyjnego zalecana jest strumieniowa transmisja występów na żywo • Dozwolona aktywność na świeżym powietrzu przy wykorzystaniu maksymalnie 25% pojemności • Zajęcia grupowe na świeżym powietrzu ograniczone do 10 lub mniej osób, uczestnicy / goście muszą przez cały czas nosić okrycia twarzy • Rezerwacje wymagane w przypadku każdego gościa na zajęcia na świeżym powietrzu
Produkcja	• Wymagane jest dodatkowe szkolenie w zakresie COVID dla wszystkich pracowników, nawet jeśli odbyło się wcześniejsze szkolenie • Operatorzy powinni współpracować z IDPH w celu wdrożenia zasad przeprowadzania testów i ustalania kontaktów zakaźnych na żądanie, zgodnie z dostępnymi materiałami testowymi • Wszyscy pracownicy muszą nosić okrycia twarzy przez cały czas, chyba że jedzą lub piją. Wyjątki tylko do celów bezpieczeństwa. • W obiektach mogą przebywać tylko pracownicy produkcyjni i kluczowy personel. Pracownicy nieprodukcyjni muszą pracować zdalnie. Zakaz wejścia dla nieistotnego personelu i pracowników oraz odwiedzających. Wyjątki tylko w przypadku napraw sprzętu krytycznego, dostaw i względów bezpieczeństwa („goście krytyczni”). • Wszyscy krytyczni goście muszą mieć wcześniej zatwierdzoną ocenę ryzyka w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa pracowników (BHP), obejmującą historię podróży, śledzenie oraz kontrolę temperatury przed wejściem • Wdrożenie w miarę możliwości dodatkowego dostosowania stanowisk pracy • Rozłożenie w czasie i rozmieszczenie w przestrzeni zmian oraz wyznaczanie wejść i wyjść zmianowych (w miarę możliwości) w celu ograniczenia do minimum interakcji pracowników w poszczególnych grupach zmianowych • Sanityzacja miejsc pracy wymagana na początku i na końcu zmian • Należy dokonać przeglądu zasad i regulaminów, aby mieć pewność, że pracownicy nie są zachęcani ani motywowani do zgłaszania się do pracy, kiedy są chorzy lub potencjalnie mogą zakażać (może to obejmować zawieszenie dodatku motywacyjnego za obecność w pracy oraz wdrożenie regulaminu w zakresie tymczasowych zwolnień chorobowych)

- Wdrożenie polityki w zakresie urlopów tymczasowych w celu dostosowania do potrzeb chorych pracowników
- Opracowanie i wdrożenie protokołów bezpieczeństwa dla furgonetek pracowniczych w celu zwiększenia odstępów w pojeździe między pracownikami, zapewnienia okrycia twarzy, kontroli temperatury, cyrkulacji powietrza i sanizacji pojazdów

Spotkania, wydarzenia społeczne i zgromadzenia
(w tym wesela, imprezy zbiórkowe itp.)

- Ograniczenie zgromadzeń w domach do członków gospodarstwa domowego
- Zakaz organizacji spotkań w salach konferencyjnych, ośrodkach bankietowych, prywatnych salach bankietowych, prywatnych klubach i Country Clubach.
- Zakaz autobusów imprezowych
- Pogrzeby są ograniczone do 10 członków rodziny, z wyłączeniem personelu, patrz [wytyczne IDPH](#).

Biura

- Wszyscy pracownicy, którzy mogą, powinni pracować zdalnie

KLASYFIKACJA

OGRANICZENIA

Zorganizowane grupowe zajęcia rekreacyjne
(np. zamknięte obiekty i hale sportowe, itp.)

- Należy wstrzymać wszystkie grupowe zajęcia sportowe i rekreacyjne w pomieszczeniach zamkniętych, w tym zajęcia rekreacyjne dla młodzieży i dorosłych; można prowadzić treningi indywidualne (z wymogiem rezerwacji obiektu)
- Obejmuje dzielnice parkowe i ligi turystyczne
- Dozwolony jest sport i rekreacja na świeżym powietrzu
- Uczestnictwo w grupach i treningach na zewnątrz ograniczone do maksymalnie 10 osób z zachowaniem dystansu społecznego
- Okrycia twarzy wymagane są przez cały czas przy wszystkich czynnościach
- Szatnie powinny być zamknięte

Środki ograniczające – poziom 3

tt

Usługi kosmetyczno- pielęgnacyjne

- Obsługa mniej niż 25 klientów lub 25% pojemności
- Klienci i usługodawcy przez cały czas muszą nosić okrycie twarzy.
- Należy zawiesić działalność, w której nie można nosić osłony na twarz (np. zabiegi na twarz, podcinanie zarostu / brody)
- Masaże i zabiegi na ciało są dozwolone, jeśli lekarz uzna je za konieczne, ale terminy wizyt muszą być oddzielone od siebie o co najmniej 15 minut, zaś pracownicy takich obiektów muszą podjąć kroki w celu ich odkażenia i przewietrzenia przed i po każdej wizycie pomieszczeń, gdzie świadczone są usługi
- Zalecane są konsultacje wirtualne

Handel detaliczny (włącznie z barami samoobsługowymi)

- Obsługę klientów należy ograniczyć do maksymalnie 25% pojemności, włącznie ze sklepami ogólnospożywczymi, sklepami typu „big box” oferującymi artykuły spożywcze i artykuły farmaceutyczne oraz sklepami spożywczo-przemysłowymi
- Sklepy spożywcze i apteki mogą działać do 50% pojemności
- W miarę możliwości należy zachęcać do wyboru zamówienia z dostawą lub do odbioru osobistego
- Gdy konieczne są zakupy w sklepie, należy wspomagać efektywne przemieszczanie się i stałą cyrkulację

Powyższe postanowienia mają zastosowanie do przemysłu / sektorów, gdzie obowiązują wytyczne dotyczące Fazy IV Planu powrotu stanu Illinois do normalności lub inne środki ograniczające Pozostałe funkcje (tj. infrastruktura, zarząd, logistyka i magazynowanie itp.), które wcześniej nie podlegały szczegółowym wytycznym, mogą kontynuować regularne działania, ale zachęca się je do dobrowolnego podejmowania proaktywnych kroków w celu wspierania nowej strategii środków ograniczających, kiedy tylko jest to możliwe. W tych obszarach funkcje obsługi klienta powinny być ograniczone do 25% pojemności, dostosowane do środków ograniczających dla handlu detalicznego, a w miarę możliwości należy w maksymalnym stopniu wykonywać pracę z domu.

IDPH będzie w dalszym ciągu śledzić wskaźniki pozytywnych wyników zakażeń oraz wskaźniki wydajności szpitali w regionach w ciągu 14-dniowego okresu monitorowania, aby ustalić, czy można złagodzić środki ograniczające, czy konieczne są dodatkowe środki ograniczające, czy też należy utrzymać obecne środki ograniczające. Aby region mógł powrócić do Środków ograniczających – poziom 2, musi przez trzy kolejne dni wykazać o 12% mniej pozytywnych wyników testu w porównaniu do średniej siedmiodniowej ORAZ więcej niż 20% dostępnych łóżek na oddziałach intensywnej terapii (OIT) i łóżek szpitalnych ORAZ zmniejszającej się siedmiodniowej średniej hospitalizacji z powodu COVID w ciągu przez 7 z ostatnich 10 dni.

Najnowsze regionalne dane można śledzić na stronie: <https://dph.illinois.gov/regionmetrics>

Więcej informacji na temat wytycznych dla przedsiębiorstw oraz najczęściej zadawane pytania (FAQ) można znaleźć w zakładce [FAQ na stronie internetowej DCEO](#).

OTWARTE



BARY I RESTAURACJE

OBSŁUGA NA ZEWNĄTRZ LOKALU, ODBIÓR I
DOSTAWA



INFRASTRUKTURA KRYTYCZNA ORAZ HANDEL



SKLEPY SPOŻYWCZE PRZY 50% POJEMNOŚCI



OŚRODKI ZDROWIA I KLUBY FITNESS PRZY 25% POJEMNOŚCI



HOTELE OGRANICZENIE DO ZAREJESTROWANYCH GOŚCI



PRODUKCJA ZGODNIE Z WYTYCZNYMI DOTYCZĄCYMI BEZPIECZEŃSTWA



SPORTY I ZAJĘCIA REKREACYJNE W PLENERZE OGRANICZENIE LICZEBNOŚCI UCZESTNIKÓW DO 10 OSÓB



USŁUGI KOSMETYCZNO-PIELĘGNACYJNE PRZY 25% POJEMNOŚCI



APTEKI PRZY 50% POJEMNOŚCI



HANDEL DETALICZNY PRZY 25% POJEMNOŚCI



SZKOŁY I PLACÓWKI OPIEKI DZIENNEJ (DECYZJA LOKALNA)

PRZERWA W DZIAŁALNOŚCI



SALE BANKIETOWE I MIEJSCA ORGANIZACJI IMPREZ



INSTYTUCJE KULTURALNE



SALONY GIER I KASYNA



HALOWE ZAJĘCIA FITNESS



HALOWE GRUPOWE ZAJĘCIA SPORTOWE I REKREACYJNE



BIURA W MIARĘ MOŻLIWOŚCI POWINNY DZIAŁAĆ ZDALNIE



OGRANICZYĆ ZGROMADZENIA DO SWOICH DOMOWNIKÓW

第 3 级疫情反弹缓解措施

随着新一波冠状病毒疾病（COVID-19）疫情在伊利诺伊州和全国范围内的反弹，我州致力于听取公共卫生专家的意见，并遵循科学，以保证民众的安全。第 3 级方案是在 7 月首次发布的《疫情反弹缓解计划》（Resurgence Mitigation Plan）的基础上，旨在抑制病毒扩散，确保州内医院不至于被挤爆。这一新的疫情级别目的是限制聚会，鼓励人们尽量待在家里，同时允许一些行业在采取适当安全措施并在大幅降低运营能力的情况下继续营业。所有详细的第 4 阶段运营指南仍然有效。如果第 4 阶段指南和第 3 级缓解措施所指示的标准不同，将适用限制性更强的第 3 级缓解措施。各学区和地方官员应遵循[伊利诺伊州公共卫生部（IDPH）和伊利诺伊州教育委员会（ISBE）于 8 月发布的广泛指南](#)，并根据其社区的独特需求，由地方一级做出有关面对面和远程学习的决定。托儿所可继续按照[儿童与家庭服务部（DCFS）指南](#)进行运营。

随着冠状病毒疾病目前在州内各个地区均呈指数传播的态势，全州阳性检测率创下历史新高，住院率已超过了春季高峰值，所有 11 个地区将于 **2020 年 11 月 20 日（星期五）凌晨 12 点 1 分**开始实施第 3 级缓解措施。为应对伊利诺伊州各地冠状病毒疾病病例的激增，新的缓解要求如下：

场所	缓解措施要求
酒吧和餐馆	- 所有酒吧和餐馆在晚上 11 点关闭，可在第二天早上 6 点过后重新开放。 - 不提供室内服务。 - 所有酒吧和餐馆的顾客都应该就坐于室外的桌子。 - 禁止在吧台点餐、就座或聚集（应撤走吧台的高脚凳）。 - 桌子之间的距离应保持 6 英尺。 - 在等待可用桌子或离开时，不得在室内站立或室外聚集。 - 禁止在室内跳舞或站立。 - 每桌不得超过 6 人。 - 每次聚会都需要预约。 - 同一张桌子不能围坐不同的聚会方。 - 室内游戏终端机必须暂停运营。 - 包括私人俱乐部和乡村俱乐部。
健康和健身中心	- 在不超过其容量的 25% 的情况下进行营业。 - 不设室内小组课程。 - 任何时候都必须戴上口罩，包括在进行个人运动时，无论人或机器之间的间隔如何。 - 需要预约。 - 更衣室区域应当关闭，除非得到商业与经济机会部指南的允许。
酒店	- 酒店客房的入住人数应仅限于登记的客人，最大允许人数为现行消防法规对每个适用客房允许的人数。 - 健身中心应关闭，或仅以预约模式运营，容量应限制在该房间最大占用率的 25% 以内。 - 允许即取即走（Grab and go）类食物。 - 活动和会议场所关闭。
场所	缓解措施要求

室内娱乐、影院、文化机构

（如赌场、商场、电影院、博物馆和动物园）

- 博彩场所和赌场关闭。
- 室内娱乐中心，包括剧院、表演艺术中心和室内博物馆及娱乐中心关闭。
- 鼓励对表演进行现场直播，而表演者应保持社交距离，并尽量减少运营人员的数量。
- 允许以 25%或以下的容量进行户外活动。
- 户外团体活动限于 10 人或以下，参与者/客人必须时刻佩戴口罩。
- 户外活动需要每位客人事先预约。

制造业

- 要求对所有员工进行额外的冠状病毒疾病培训，即使以前接受过培训。
- 经营者应与伊利诺伊州公共卫生部协调，根据要求并应用现有检测设备实施检测规程和接触者追踪。
- 除非进食或饮水，所有员工必须随时戴上面罩。仅在出于安全方面的考虑时可以豁免。
- 只允许生产员工和关键人员进入生产设施。非生产员工必须远程工作。非必要的工作人员和来访者不得入内。仅在涉及关键设备维修、供应品运送和安全原因（“重要来访者”）时可以豁免。
- 所有重要来访者必须事先进行员工健康和安全（EHS）系统批准的风险评估，包括旅行史、接触追踪和入场前的体温检测。
- 在可行的情况下，实施更多的工作站调整。
- 错开班组，交错间隔轮班，并在可能的情况下，指定班组的入口和出口，以尽量减少员工在不同班组之间的互动。
- 班组开始和结束时，需要对工作台进行卫生清洁。
- 审查政策，确保不鼓励或激励工人在生病或具有传染性的情况下继续上班（这可能包括暂停支付出勤奖励工资和执行临时病假政策）
- 实施临时休假政策，以照顾生病的工人。
- 制定并实施员工出行用车安全规程，提倡保持距离，要求佩戴口罩、体温检测、空气流通、车辆消毒。

会议、社交活动和聚会
（包括婚礼、自备餐聚会等）

- 家庭聚会仅限家庭成员参加。
- 会议室、宴会中心、私人聚会厅、私人俱乐部和乡村俱乐部不得举办聚会。
- 聚会不允许使用巴士。
- 葬礼限 10 名死者家属参加，不包括工作人员，见[伊利诺伊州公共卫生部（IDPH）指南](#)。

办公室

- 所有能远程工作的员工都应该远程工作。

第 3 级疫情反弹缓解措施

有组织的集体娱乐活动
(运动、室内运动和活
动设施等)

- 暂停所有室内团体运动和娱乐活动，包括青少年和成人休闲运动，而个人训练可继续进行（需与设施预约）。
- 包括公园区和旅行联盟活动。
- 允许户外运动和娱乐。
- 参加小组和户外训练的人数限制在 10 人以下，并保持社交距离。
- 在任何时候，所有活动都需要戴上面罩。
- 更衣室应关闭。

个人护理服务

- 在客户人数少于 25 人或低于 25%容量下进行营业。
- 客户和服务提供者必须随时佩戴口罩。
- 暂停不能佩戴口罩的服务项目（如面部护理、胡须修剪）。
- 在医疗服务提供者认为必要的情况下，允许进行按摩治疗和身体护理，但各预约之间必须相隔至少 15 分钟的时间，而且在每次服务前后，该服务设施应当采取措施对服务室进行消毒，并进行清洁空气循环。
- 建议进行虚拟咨询。

零售业
(包括服务柜台)

- 在不超过其容量 25%的情况下营业，包括普通的百货店、提供杂货和药店的“大卖场”和便利店。
- 杂货店和药店可在最多 50%的容量下进行营业。
- 鼓励尽可能选择送货或路边取货。
- 当需要在店内购物时，要促进高效的进出和一致的人员流动方向。

上述规定适用于“伊利诺伊州复原计划”第 4 阶段指南或其他缓解措施所涉及的行业/部门。以前不受具体指南约束的其他职能部门（如基础设施、政府、物流和仓储等）可继续正常运营，但鼓励其自愿采取积极措施，尽可能支持新的缓解策略。在这些领域，客户服务职能部门开放的前提是容量保持在 25%以内，与零售业的缓解措施保持一致，并最大限度地尽可能在家工作。

伊利诺伊州公共卫生部（IDPH）将在 14 天的监测期内继续跟踪这些地区的阳性率，以确定是否可以放宽缓解措施、是否需要额外的缓解措施、或是否应保持当前的缓解措施。为了使一个地区重新回到第 2 级缓解措施阶段，该地区必须连续三天的 7 天平均阳性检测率低于 12%，而连续三天的重症监护室（ICU）和医院床位可用率高于 20%，且在过去 10 天中有 7 天，其 7 天平均冠状病毒疾病住院率出现下降。

关注最新的区域指标，请点击：<https://dph.illinois.gov/regionmetrics>

有关企业指南和常见问题与解答（FAQ）的更多信息，请参见 [DCEO 网站上的常见问题与解答](#)。

开放



酒吧和餐馆
室外服务，自取和外送



重要的基础设施
和行业



杂货店
以 50% 的容量营业



健康和健身中心
以 25% 的容量营业



酒店
仅限于已登记的房客



制造业
遵照安全指南



户外运动和娱乐
以 10 人为聚集上限



个人护理服务
以 25% 的容量营业



药店
以 50% 的容量营业



零售业
以 25% 的容量营业



学校和托儿所
(由地方决定)

暂停



宴会厅
和活动场所



文化
机构



博彩业和
赌场



室内
健身班



室内团体运动和
娱乐活动



办公室尽可能
远程工作



聚会仅限于
家庭成员